

武汉人怎样学习普通话

詹伯慧編著

湖北人民出版社

武漢人怎样學習普通話

詹伯慧編著

湖北人民出版社

1956年·武漢

內 容 提 要

为了帮助武漢人學習普通話，本書作者根据武漢話的特点，結合自己學習普通話的心得，詳細地闡述了武漢人應該如何學習普通話。内容包括：學習普通話的准备工作、普通話与武漢話語音概述、声母、韵母、声調的对应規律，以及如何突破學習上的难点等。另外，还談了漢語规范化的一些問題。可供教師和一般讀者参考。

武漢人怎样學習普通話

詹伯慧編著

湖北人民出版社出版（武漢解放大道332號）

武漢市書刊出版業營業許可證新出字第1號

新華書店武漢發行所發行

武漢市國營武漢印刷廠印刷

787×1092 $\frac{1}{32}$ 開·2 $\frac{7}{8}$ 印張·66,000字

1956年12月第1版

1956年12月第1次印刷

印數：1—1,000

統一書號：9106·8

定價：(6)0.24元

目 錄

第一章 緒論	1
第一節 学会普通話是完全可能的	1
第二節 學習普通話前的准备工作	3
第二章 从“知己知彼”入手	9
第一節 “知己知彼”是學習語言的正确途徑	9
第二節 “知彼”——普通話語音概述	10
第三節 “知己”——武漢話語音概述	16
第三章 比較异同，找出对应規律	20
第一節 声母方面的对应規律	20
第二節 韵母方面的对应規律	24
第三節 声調方面的对应規律	35
第四章 突破重点，控制全面	40
第一節 找出重点，准备突破难关	40
第二節 突破声母方面的难关	45
第三節 突破韵母方面的难关	62
第四節 突破声調方面的难关	68
第五節 “輕声”和“兒化”举例	71
〔附錄〕关于漢語规范化	76

后 記

第一章 緒 論

第一節 学会普通話是完全可能的

目前，全國各方言區人民正在熱烈地學習普通話。廣大群眾都把學好普通話作為自己推進社會主義建設事業的具體表現，每一個人都希望能早日學會普通話，努力完成這一重大的政治任務。我們武漢地區的人民，同樣滿懷熱情地在學習普通話，並且希望很快地學會它，這是完全可以理解的。

在我們學習普通話的時候，不免會產生這樣的問題：“能學會普通話嗎？”或者是：“得多久才能學會呀！”我們必須有勇氣作出肯定的回答：“能夠學會！”“在不久的將來就能學會。”

我們不是憑空在給自己打氣，我們的信心是完全有科學根據的。學話跟學習任何其它的東西一樣，有一些可行的方法可以依據，我們首先要肯定這一點，要相信科學理論對語言實踐活動的指導作用。

當然，如果說學話沒有任何困難，那也是不合事實的。語言是人們從小就養成的一種潛在習慣，平常沒說過的一種話，初說起來總會覺得有些別扭，甚至於會令人有點“非驢非馬”的感覺。可是，這只是一個“過渡時期”的現象罷了。一旦當你大體上學會了一種新的語言時，你對它能夠運用自如，那時，就會覺得跟說自己的鄉音完全一樣自然了。

學會普通話的可能性是不容懷疑的了。我們如果再想一下：

許許多多的人學習外國語言，往往只化三五年的功夫，也就能夠說得一口標準的外國語（例如俄語）。而我們現在學的是本民族的共同語——普通話，我們有什麼理由可以失却信心，認為自己不能學會呢？

再說，武漢話本身就是北方話（廣義的）中的一個小方言，它跟普通話之間只在語音方面有某些比較顯著的差別，在詞彙、語法方面都沒有多少分別，這樣，對於武漢地區的人民來說，學習普通話的條件就要比其他方言區的人民（例如廣東、福建、浙江）“優越”得多了。我們如果下定決心，把學習普通話這件事排到自己的生活日程上來，再掌握一些有效的學習方法，那麼，完全是可以在較短的時間內就學會的。

學習的方法有哪些呢？怎樣的方法才是最有效的呢？我們說：方法可以多種多樣，但是不外乎是一方面多多吸取感性的知識，多多進行實踐；另外一方面要掌握一定的理論知識，注意理性知識對自己的語言實踐的指導作用。

感性知識是從多方面來的。能和說標準音的人經常接觸，自然是最好不過的事。但未必每個人都有這種條件，因此，我們要注意盡量利用廣播、話劇、電影、留聲機等等可以聽到標準音的機會，隨時進行仔細的傾聽，不害羞地大胆摹仿。

在這裡，我想特別介紹大家收聽中央人民廣播電台的“普通話語音廣播講座”，這是一個系統地學習普通話、吸取感性語音知識的好機會，希望有條件的人都能抽出時間來仔細听听這項廣播節目。

理性的認識主要要从掌握語音的基礎知識入手。比方說，目前我們紀錄普通話語音的工具是中國文字改革委員會擬訂的“漢語拼音方案（草案）”，那麼，我們在学习普通話以前，就有必要先掌握這套拼音字母；還有，語音的構造是怎樣的，如

何区别不同的語音等基本知識也都必須具备，不然，拿起一本教你普通話的書，你都沒法兒看下去，那又怎么成呢？

第二節 學習普通話前的准备工作

这里所說的准备工作，实际上已經是跨進學習之門的第一步了。前面不是說过，目前紀錄普通話語音的是“漢語拼音方案（草案）”（以下簡稱“方案”）嗎？現在我們就先來認識一下这个“方案”，作为我們學習普通話的准备階段。

“方案”中采用了下面30个字母：

（印刷体）

A	B	C	Ç	D	E	F	G	Ç	H
a	b	c	ç	d	e	f	g	ç	h
I	J	K	L	M	N	Ŋ	O	P	Q
i	j	k	l	m	n	ŋ	o	p	q
R	S	Ş	T	U	W	X	Y	Z	Ž
r	s	ş	t	u	w	x	y	z	ž

(手寫體)

A B C G D E F G H
a b c g d e f g h

I J K L M N O P
i (ɪ*) j k l m n o p

Q R S T U V W X Y Z
q r s t u v w x y z

這30個字母中又可以分為“子音”24個和“母音”6個：

(1) 子音字母24個：

b(ㄅ) p(ㄆ) m(ㄇ) f(ㄈ) d(ㄉ) t(ㄊ) n(ㄋ) l(ㄌ) g(ㄍ)
坡 坡 摸 佛 德 特 訥 肋 哥

k(ㄎ) ŋ(ㄣ) h(ㄏ) q(ㄑ) q(ㄑ) x(ㄒ) ʒ(ㄗ) ʒ(ㄗ)
科 (武漢話讀“哀”的前半段) 喝 基 欺 希 知 痴

s(ㄙ) r(ㄖ) z(ㄗ) c(ㄘ) s(ㄙ) j(ㄐ) w(ㄨ)
詩 日 資 雌 思 移 吳

(2) 母音字母6個：

a(ㄚ) o(ㄛ) e(ㄝ) i(ㄧ) u(ㄨ) y(ㄩ)
啊 喔 額 衣 烏 迂

記住上面這些字母的發音，了解它們各自代表的音素，是我們進一步學習的先決條件。

什麼是子音，什麼是母音。

我們分析任何一種語音，所得的最小單位就是“音素”。根

据發音情况的不同，音素就可以分为“子音”和“母音”这两大类。我們發音时气从肺里呼出后，经过口腔（或鼻腔）时没有受到什么生理器官的阻碍，例如不接触口腔內的顎、舌、齒、唇等而直接呼出來的音素，就叫做“母音”。相反，如果气流到了口腔（或鼻腔）时，跟某些器官發生接触，受到一定程度的阻碍然后再呼出來的音素，那就叫做“子音”。例如發 a 这个音，口腔大开，各个部位都不接触，就是母音；又例如發 p 这个音，双唇紧閉后气再冲出，这就是子音了。

一般地說，漢語的子音是不單獨發音的，它总是跟母音結合在一起。例如我們說“玻”这个漢字相当于子音 p 的發音，其实，这里面已經在 p 后面加上一个母音 o 了。“po”才是“玻”这个字的音，如果單是 p，那既不能代表“玻”这个字的音，也不能代表任何其它的字的發音。母音就不然了。它可以單獨代表一个字的音，也可以跟子音拼在一起代表一个字的音。例如：a 这个母音，本身就代表了“啊”这个字的音，又例如“pa”是母音“a”和子音“p”的結合，它代表“爸”的字音。

区别不同的子音，要从發音的部位和發音的方法兩方面來看。發音部位指的是气流从肺里呼出，到达口腔（或鼻腔）时受哪些器官的阻碍，發音方法指的是每一个子音是用怎么样的方式通过發音器官的阻碍而把气流送出來的。例如“p”这个子音，它的發音部位就是双唇，气流在口腔中要受到双唇的阻碍，以后才能發出。“p”在受到双唇阻碍后，怎样送出气來呢？它是在双唇紧閉后接着就突然打开，像“爆發”出來一样地把气發出來。这种“爆發”的方式就是我們所說的“發音方法”了。因此，我們可以說“p”是一个“双唇音”，这是就它的發音部位來說的；也可以說“p”是一个“破裂音”（或者叫“塞音”），这是就它的發音方法來說的。区别不同的母音，主要是从舌头的部位、口

腔的开合和咀唇的圓、扁等方面來看，因为母音不跟口腔（或鼻腔）的任何部分發生接触，气流不受阻碍，因而，它的發音方法就全都一样，没有什么差別了。發音部位和發音方法还有別的花样，我們現在暫時不多談了，下面第二章講到北京語音和武漢語音的情况时，大家就可以通过具体語言來認識這個問題。

“子音”和“母音”是任何語言都具有的。各种語言的子音和母音数目是不一致的。例如漢語有24个子音，6个母音（不算特別母音1）；俄語有22个子音，9个母音，英語有21个子音，5个母音。方言跟方言之間的子音和母音同样也是数目不相等的。例如武漢話有18个子音，7个母音（不包括特別母音1）；廣州話有19个子音，8个母音。一般說來，各种語言的字母表中，子音的数目总是比母音多的。可是，不同母音往往又可以結合在一起成为复合母音，那样，母音的数目却又增加很多了。

剛才說的“子音”和“母音”的概念是適合于任何一种民族語言的。除此以外，我國歷來的語言学家，还利用另外一套更適合于漢語特点的方法來分析漢語的語音。这就是根据“声母”“韵母”“声調”三方面來分析漢語的語音。

为了便利于了解漢語的語音，我們底下也將采用这个傳統的声、韵、調分析法來叙述、比較北京音和武漢音。因此，在这里，首先了解一下什么是声母、韵母和声調，也就成为進一步學習普通話必要的准备工作了。

什么是声母呢？声母就是一个音節起头的音。一般而言，一个音節寫在紙上就是一个漢字。例如“pa”是一个音節，寫在紙上就是一个“爸”字。声母就是“爸”这个音節里面的前半段“p”。

什么是韵母呢？韵母就是一个音節中除掉声母以外的音素。例如在“pa”这个音節中，除掉“p”是声母以外，“a”就是韵母

了。又例如“手”这个音节，用拼音字母拼起来是“Sou”，前面的“S”是声母，后面的“ou”是韵母；再例如：“天”这个音节用拼音字母拼起来是“tian”，其中“t”是声母，“ian”就是韵母了。

一个音节往往是由声母和韵母两部分构成的，例如刚才举的“pa”。可是，也有一些音节是没有声母，只有韵母的，例如“武漢”的“武”这个音节，用拼音字母写作“u”，它没有声母，只有一个韵母“u”，我们管这类没声母的字叫“零声母字”。

在这里，我们可能遇到这样的疑问：声母、韵母和子音、母音有什么区别呢？

就音素本身的性质来说，声母和子音是一回事。汉语的声母都是子音，例如前面举的“pa”这个音节中的声母“p”，就是一个子音，在这里，子音“p”跟声母“p”完全是一回事。可是，我们不能反过来说，所有子音都是声母，因为声母指的是音节的前半段，象拼音字母表中的子音“ŋ”，在普通话中，它永远不在音节的前半段出现，也就是不能够当声母用了。

韵母跟母音的区别更大一些。但我们首先有一点可以肯定，那就是所有的母音都是韵母，例如拼音字母表中的 6 个母音“a、o、e、i、u、y”全都是韵母。可是，韵母中有许多都不是单独由一个母音构成的，它可以由两个以上的母音结合起来组成，也还可以在母音后面加上子音来组成。例如前面举过的“pa”（爸）、“Sou”（手）、“tian”（天）就分别代表了这三类不同的韵母：“pa”的韵母是单独由母音“a”构成的，“Sou”的韵母是由母音“o”和“u”组成的，“tian”的韵母是由母音“i”“a”和子音“n”组成的。

什么是声调？简单地說：声调就是一个音的高低升降的情况。在汉语里面，声调占着很重要的地位。它跟声母、韵母一

样是区别字义的因素。比方“屋、無、五、务”这4个字用拼音字母寫起来都是“u”，因为它们它们在声母和韵母方面是一样的，可是它们是4个有不同意义的音节，那凭什么来区别呢？就憑声調的不同来区别。“拼音方案”用“一”“／”“√”“、”这4个符号来表示普通話的4种不同声調，按这个方法，刚才举的4个字标上声調应该是：“屋”(ū)、“無”(ú)、“五”(ǔ)、“务”(ù)。

任何一种漢語方言的語音，都包括声母、韵母、声調这三个因素。因此，我們在这里把声母、韵母、声調的概念搞清楚，不但对于普通話的學習是必要的，就是進一步对于方言的了解和研究，也是完全有必要的。

第二章 从“知己知彼”入手

第一節 “知己知彼”是學習語言的正确途徑

我國古代有句“兵家”名言，叫做“知己知彼，百戰百勝”。這句話可以推廣來運用。我們學習語言，如果能夠一方面注意洞悉我們所要學的語言的情況，另外一方面也注意洞悉自己語言的情況，那麼，我們也就有把握可以“戰無不勝，攻無不克”了。

學習外族語言是如此，學習本民族語言——普通話更是如此。我們可以這樣說：知己知彼是學習語言的最可靠的途徑。

我們知道，語言不是一盤散沙，它是有完整的系統性的。特別是語言中的語音，系統性更加嚴密，可以說是“牽一髮而動全身”。方言是民族語言的地方變體，它本身在語音、詞彙、語法各方面同樣也有其完整的系統。不過，因為方言跟民族共同語有着血緣的關係，彼此之間在語音、詞彙、語法的系統方面，就必然會有更多接近的地方，當然，這種接近的程度如何，就要看不同的方言來決定了。

不但是語言本身有系統性，就是語言與語言之間的差別，同樣也有着一定的系統性，這種系統的差別如果歸納起來，就可以綜合出一些“對應規律”來。我們知道，在蘇聯有一種“電子計算機”，它不但能計算數學上的問題，還能夠翻譯外國語言。用機器來翻譯不同的語言，如果不是依靠語言之間的對應

規律，那是不可想像的。

剛才說過，方言是民族共同語的地方變體。因此，我們就可以想像得到：方言與普通話之間的差別，比起不同民族語言之間的差別來，系統性一定更強，彼此之間的對應規律也一定會更加明顯。教育部張奚若部長在他的“大力推廣以北京語音為標準音的普通話”中也告訴我們：“方言的哪一類音，在北京語音里發哪一類音，這里頭是有規律的。學的人掌握了這些規律，就不必一個一個音死學，而且正音也比較容易。”^①

很顯然，能否系統地掌握方言與普通話之間的對應規律，就成為能否迅速學好普通話的關鍵了。誰把對應規律掌握得更好，誰在普通話的學習中就更有把握可以得到優良的成績，這個正比例是完全可以成立的。

可是，方言與普通話之間的對應規律不會從天上掉下來的。它只有通過“知己知彼”的過程，才能够被發現出來。這樣，归根結底，“知己知彼”就是我們找尋對應規律，掌握對應規律的前提了。

前面說過：武漢話跟普通話的主要差別只在語音方面，詞彙和語法方面的差別微乎其微。因此，我們打算把詞彙、語法方面的細小差別暫時撇開，只從語音方面來比較武漢話跟普通話的異同，找出一些對應規律來給大家掌握。從這一點上說，如果把這本小冊子索性就叫做“武漢人怎樣學習北京音”，也未嘗不可。

第二節 “知彼”——普通話語音概述

一、普通話的聲母：

① 張奚若部長的文章原載“人民日報”，現收在人民出版社編輯的“中國文字改革的第一步”一書中。1956、4、北京初版。

普通話的声母一共有21个。即：

b(ㄅ) p(ㄆ) m(ㄇ) f(ㄈ) d(ㄉ) t(ㄊ) n(ㄋ) l(ㄌ)
g(ㄍ) k(ㄎ) h(ㄏ) q(ㄑ) x(ㄒ) z(ㄗ) c(ㄘ) s(ㄙ)
ʃ(ㄕ) r(ㄖ) z(ㄗ) c(ㄘ) s(ㄙ)

这21个声母都是拼音字母表中的子音。字母表中除此以外还有3个子音：“ŋ(ㄣ)”、“j(ㄐ)”、“w(ㄨ)”。“ŋ”不能够作为普通話音節中起头的音素，因此，‘它不是声母；“j”、“w”这两个子音是特别的子音，它们的音質介乎子音和母音之間，并不是真正的子音。“拼音方案”規定在“i”、“u”这两个韵母起头的零声母字中用“j”、“w”來代替“i”、“u”，表示这些音節中的“i”、“u”是不純粹的韵母（如果是“i”、“u”單獨成音節，就寫作“ji”、“wu”）。和“j”、“w”类似的还有母音字母表中的“y”。为了表示这几个音素的特殊性質，当它們作为零声母字起头的音素，或是夾在声母和其它韵母之間时，習慣上称它們为“介音”，或者叫做“介母”。例如下面这几个詞中，每一个音節中都有一个介母：

jāuqíu(要求) wénhuà(文化) yānjīn(原因)

現在再來看看普通話中21个声母的發音情况。根据發音部位和發音方法，我們可以把普通話的声母列成下表：

發音方法 發音部位	把呼出的氣完全擋住，然後突然打開（清音）		上部某一器官跟下部某一器官靠近，呼出的氣慢慢摩擦而出		先把氣完全擋住，然後徐徐放出，發生摩擦（清音）		口腔的器官把氣擋住，讓它從鼻腔出來	氣從舌頭的兩邊出來
	不送氣	送氣	清音	濁音	不送氣	送氣	濁音	濁音
用上下的唇	b(ㄅ) 坡	p(ㄆ) 坡					m(ㄇ) 模	
用舌尖和上齒背的	d(ㄉ) 德	t(ㄊ) 特					n(ㄋ) 訥	l(ㄌ) 肋
用舌尖和上齒的			s(ㄙ) 思		z(ㄗ) 資	c(ㄘ) 雌		
用舌尖和硬顎的			ʃ(ㄕ) 詩	r(ㄖ) 日	ʒ(ㄗ) 知	g(ㄍ) 痴		
用舌面和硬顎的			x(ㄒ) 希		q(ㄑ) 基	q(ㄑ) 欺		
用舌根和軟顎的	g(ㄍ) 哥	k(ㄎ) 科	h(ㄏ) 喝					
用上齒和下唇的			f(ㄈ) 佛					

表一 普通話聲母表

在這個聲母表中，有兩對專門術語必須交代一下。一對是清音和濁音，另一對是送氣和不送氣。

清音和濁音是就發音時聲帶是否顫動來說的，發音時喉頭中的聲帶如果發生顫動，就叫做濁音，也叫做“帶音”，否則，如果發音時聲帶不顫動，就叫做清音。我們如果把手緊緊掩住耳朵，就可以試出清音跟濁音的區別來。如果發音時手掩耳朵後可以聽見嗡嗡的响声，那就表示聲帶在顫動，就是濁音。相反，如果聽不見嗡嗡的响声，那就表示聲帶不顫動，就是清音了。韻母一般都是聲帶顫動的，因而都是濁音，聲母可就不一定了，因此就有清、濁聲母之分。普通話21個聲母中，只有“m”、“n”、“l”、“r”這4個是濁音，其餘都是清音。

所謂送氣音是指發音時有一股氣流隨著急促送出的音，反

之，如果沒有一股气流随着送出，那就是不送气音。例如“d”和“t”这两个声母，它們的發音部位完全相同，不同的只是發“d”时沒有一股气流急促送出，發“t”时就有。因此，“d”是不送气音，“t”是送气音。試驗一个声母是否送气，只要在發音时把手掌对着咀巴就可以觉察得出來。普通話的21个声母中，“b、d、g”跟“p、t、k”是兩套不送气与送气相配的音；“z、ㄗ、q”与“c、ㄘ、q”是兩套不送气与送气相配的音。至于“f、s、ㄆ、x、h、r、m、n、l”这些声母，它們的發音帶着一股气流，但是这股气流沒有强弱的分別，因而也就沒有什麼送气与不送气的区别存在了。这正如韵母都是声帶顫动的，也就無所謂清韵母、濁韵母之分了。韵母一律都屬於濁音的一类。

二、普通話的韵母：

普通話的韵母一共有36个，这些韵母或者是單純由一个母音構成，或者是由一个母音后面加上一个母音構成，或者是由一个母音加上一个子音構成，或者是在这三种韵母前面再加上“i”、“u”、“y”等介母來組成。現在就把这四种不同的韵母分別列举如下：

1. 單純的：

i(ㄨ)、e(ㄜ)、a(ㄚ)(这三个韵母發音时咀唇自然張开)。

y(ㄩ)、u(ㄨ)、o(ㄛ)(这三个韵母發音时咀唇攏圓)。

2. 复合的（由两个母音組成）：

ai(ㄞ)、ei(ㄟ)(这两个韵母以“i”收尾)。

au(ㄠ)、ou(ㄡ)(这两个韵母以“u”收尾)。

3. 帶子音尾的：

an(ㄢ)、en(ㄣ)(这两个韵母帶子音尾“n”)。

aŋ(ㄤ)、eŋ(ㄥ)(这两个韵母帶子音尾“ŋ”)。

4. 結合的（以“i”、“u”、“y”为介母）。